

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 25 februari 2009

Nr 84—91

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
84	Lag om ändring av 2 § i lagen om likabehandling . . . . .	293
85	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av ändringar i de till 1972 års konvention om de internationella reglerna till förhindrande av sammanstötning till sjöss anslutna reglerna . . .	294
86	Statsrådets förordning om skyddsupplagringsprogram år 2009 . . . . .	295
87	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2009 . . . . .	298
88	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av förordningen om utbyte av läkemedel . . . . .	300
89	Finansministeriets förordning om förfallodagar för fastighetskatten för 2009 . . . . .	301
90	Finansministeriets förordning om förfallodagarna för kvarskatt och skogsvårdsavgift som debiteras för 2008 . . . . .	302
91	Arbets- och näringsministeriets förordning om grunderna för den ersättning som år 2009 ska betalas till den som producerar ekonomiska rådgivningstjänster och skuldrådgivningstjänster . . . .	303

## Nr 84

## Lag

### om ändring av 2 § i lagen om likabehandling

Given i Helsingfors den 20 februari 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 20 januari 2004 om likabehandling (21/2004) 2 § 2 mom. 4 punkten  
som följer:

#### 2 §

#### *Tillämpningsområde*

-----  
Lagen tillämpas dessutom på diskriminering på grund av etniskt ursprung när det är fråga om  
-----

4) tillhandahållande till allmänheten av bostäder, annan lös eller fast egendom eller tjänster som är allmänt tillgängliga, med undantag av rättshandlingar som hör till privatlivet och familjelivet.  
-----

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2009.

Helsingfors den 20 februari 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Justitieminister *Tuija Brax*

RP 82/2008  
AjUB 13/2008  
RSv 170/2008

Rådets direktiv 2000/43/EG (300L0043); EGT Nr L 180, 19.7.2000, s. 22

16—2009

Nr 85

**Republikens presidents förordning**

**om sättande i kraft av ändringar i de till 1972 års konvention om de internationella reglerna till förhindrande av sammanstötning till sjöss anslutna reglerna**

Given i Helsingfors den 19 december 2008

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §  
De i London den 29 november 2007 gjorda ändringar i de till 1972 års konvention om de internationella reglerna till förhindrande av sammanstötning till sjöss (FördrS 30/1977) anslutna reglerna, som republikens president godkänt den 19 december 2008, träder i kraft den 1 december 2009 såsom därom har överenskommits.

2 §  
Bestämmelserna i ändringarna är i kraft som förordning.

3 §  
Denna förordning träder i kraft den 1 december 2009.

Helsingfors den 19 december 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

## Nr 86

## Statsrådets förordning om skyddsupplagringsprogram år 2009

Utfärdat i Helsingfors den 12 februari 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbets- och näringsministeriet, föreskrivs med stöd av 3 § 1 mom. lagen den 17 december 1982 om skyddsupplag (970/1982):

## 1 §

Inom ramen för statsbudgeten kan år 2009 skyddsupplagringsavtal ingås om skyddsupplagring av de läkemedelssubstanser, hjälpsubstanser och tillsatssämnen som förtecknats i 1 § statsrådets förordning om obligatorisk lagring av läkemedel (1114/2008) samt följande varor, hänförliga till tulltariffens inom parentes nämnda positioner:

—Utsädesfrö av grönsaker och rotfrukter (07.13 och 12.09)

—Orostat kaffe (09.01)

—Rörsocker (11.10)

—Sojabönor (12.01)

—Rypsfrön (12.05)

—Betsocker (12.10)

—Rå rypsolja (15.14)

—Foderjäst (21.02)

—Etanol (22.07)

—Natriumklorid (25.01)

—Svavel (25.03)

—Kaolin (25.07)

—Krita (25.09)

—Eldfasta varor (25.18, 69.02 och 69.03)

—Gipssten (25.20)

—Borater (25.28 och 28.40)

—Järnmalmspelletts (26.01)

—Nickelmalm, även anrikad (26.04)

—Molybdenmalm (26.13)

—Stenkol, förutom antracit, stenkolsbriketter och liknande fasta bränslen (27.01)

—Koks och halvkoks av stenkol eller brunkol (27.04)

—Råoljor (27.09)

—Oljor för framställning av gummiprodukter (27.10)

—Smörjoljor och -fetter (27.10)

—Toppad råolja (27.10)

—Motorbensin (27.10)

—Flygpetroleum (27.10)

—Dieseloljor och lätta brännoljor (27.10)

—Tunga brännoljor (27.10)

—Oljor för framställning av tryckfärger (27.10)

—Joedoljegaser och andra gasformiga kolväten (27.11)

—Kemikalier för behandling av vatten (kapitel 28)

—Sot (kimrök) (28.03)

—Kiselmetall och kisel med halvledaregenskaper (28.04)

—Svaveldioxid (28.11)

—Koldisulfid (28.13)

—Ammoniak (28.14)

—Natronlut (28.15)

—Bariumhydroxid (28.16)

—Aluminiumhydroxid (28.18)

—Mangandioxid (28.20)

—Kobolt (28.22)

—Bariumsulfat (28.33)

—Kromsulfat (28.33 och 32.02)

—Mangansulfat (28.33)

—Polyfosfater (28.35)

—Natriumkarbonat (28.36)

—Väteperoxid (28.47)

—Kalciumkarbid (28.49)

—Toluen (29.02)

—Metanol och glykol (29.05)

—Tillsatssämnen till smörjmedel (29.19, 29.21, 29.32, 29.33, 29.34, 34.02, 38.11, 39.07 och 40.02)

—Polyaminer (29.21)

—Acceleratorer och stabilisatorer för vulkanisering inom gummiindustrin (29.21, 29.25, 29.30, 29.32, 29.33, 29.34, 38.12)

—Lysin (29.22)

—Isocyanater (29.29)

—Metionin (29.30)

—A-, D- och E-vitaminer (29.36)

—Kaliumsulfat (31.04)

—Färgämnen och tryckfärgspigment (32.03, 32.04 och 32.05)

—Tryckfärg (32.15)

—Sulfonsyra (34.02)

- Strålningskänsliga plåtar, offsetplåtar och grafiska filmer och fotografiska filmer i rullar (37.01 och 37.02)
- Ljuskänsligt papper (37.03)
- Filmframkallare (37.07)
- Elektrodmassa (38.01)
- Aktiverat kol (38.02)
- Kiselgur (38.02)
- Insekt-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel samt råämnena för dessa (38.08)
- Katalysatorer för oljeraffineringsindustrin och den kemiska industrin (38.15)
- Eldfast murbruk (38.16)
- Kemikalier (38.23)
- HD-polyeten (39.01)
- Polypropen (39.02)
- ABS- och SAN-plaster (39.03)
- Polyetrar (39.07)
- Tryckfärgshartser (38.06, 39.05 och 39.07)
- Polyamid (39.08)
- Polyuretan (39.09)
- Silikongummi (39.10)
- Gjuterihartser (39.13)
- Jonbytarmassa (39.14)
- Plastprodukter (39.26)
- Naturgummi (40.01)
- Syntetiskt gummi (40.02 och 40.05)
- Gummiduk (40.08 och 40.16)
- Andningsskydd av engångstyp, tillverkade av papper (48.23)
- Lös ull och garn av ull (51.01 och 51.06—51.09)
- Bomullfiber (52.01)
- Garn av bomull (52.04—52.06)
- Vävda tyger av bomull (52.08—52.11)
- Syntetiska filamentgarn (54.01 och 54.02)
- Vävda tyger av garn av syntetfilament och syntetstatpelfibrer (54.07 och 55.12—55.15)
- Cordväv (54.08 och 59.02)
- Konststapelfibrer och garn av konstfibrer (55.03, 55.06 och 55.08—55.10)
- Polyamidpapper och polyamidfilm (56.03)
- Gummibehandlade textilvävnader av konstfibrer hänförliga till position 54.01 eller 54.02 (59.06)
- Filterduk och diafragmaduk (59.11)
- Andningsskydd av engångstyp, tillverkade av fibertyg (63.07)
- Skivskärpare för verktyg av hårdmetall (68.04)
- Mikanitpappersband (68.14)
- Glasskärv och annat glasavfall och -skrot (70.01)
- Kvartsrör (70.02)
- Laminat (70.19)
- Ferrolegeringar (72.02)
- Järn- och stålskrot (72.04)
- Dynamo- och transformatorplåt, spännstål, pläterad ståltråd, specialstål, ihåligt borrstål, processrör och rörnätsdelar (kapitlen 72 och 73)
- Med tenn överdragen eller pläterad plåt (72.10 och 72.12)
- Processbehållare (73.09)
- Raffinerad obearbetad katodkoppar och gjutgods (74.03)
- Ämne av mässing (74.03)
- Rundstång av mässing (74.07)
- Nickel (75.01, 75.02 och 75.03)
- Aluminium (76.01, 76.02, 76.05, 76.07 och 76.08)
- Bly (78.01 och 78.02)
- Tenn (80.01, 80.02 och 80.03)
- Utbytbara verktyg för verktygsmaskiner (82.07, 82.08 och 82.09)
- Lödningsförnödenheter (83.11)
- Kärnbränsle, pannor, pumpar, fläktar, vattenbehandlingssystem, vatten-, ång- och gasturbiner med anordningar och delar (kapitel 84)
- Dieselmotorer och delar till dem (84.08 och 84.09)
- Processpumpar (84.13)
- Fläktar för anläggningar (84.14)
- Värmeväxlare, reaktor med omrörare för kemisk industri, destilleringskolonn med värmare (84.19)
- Filter (mot gas, bakterier och virus) (84.21)
- Skivraffinör, omrörare i tank, reservdelssats för centrifuger (84.39)
- Reservdelssats för skärmaskiner (84.41)
- Delar och tillbehör till maskiner och anordningar (84.66)
- Delar och tillbehör till elektroniska och elektriska apparater och maskiner samt till adb-maskiner (84.71 och 84.73)
- Rullager (84.82)
- Universaldelar (84.85)
- Styrstavar, manövreringsapparater för

styrstavar och positionsangivningsapparater med delar (kapitlen 84, 85 och 90)

—Eltekniska anordningar (kapitlen 85 och 90)

—Elektrisk motor för deflaker (85.01)

—Elektromagneter, permanenta magneter och ämnen till dessa av speciella material samt andra apparater och delar (85.05)

—Batterier (85.06)

—Ackumulatörer (85.07)

—Elektriska anordningar för dieselmotorer (85.11)

—Elektriska apparater och delar till dem (85.14 och 85.15)

—Delar till elektriska apparater och bär-frekvensutrustning för trådtelefoni eller tråd-telegrafi (85.17)

—Mikrofoner, högtalare och tonfrekvens-förstärkare (85.18)

—Delar och tillbehör till apparater för upptagning eller återgivning av ljud och bilder (85.22)

—Adb- och andra dataregistreringar (85.24)

—Delar till apparater för sändning eller mottagning av radiotelegrafi, apparater för sändning eller mottagning av radiotelefoni eller rundradio eller television, televisionska-meror, apparater för radionavigering, radar-apparater och apparater för radiofjärrstyrning (85.29)

—Delar till elektriska trafikkontroll- och trafikmanöverapparater för järnvägar, lands-vägar, insjöfarleder, hamnar eller flygfält (85.30)

—Delar till elektriska signalapparater, akustiska eller visuella (85.31)

—Elektriska kondensatorer (85.32)

—Elektriska apparater för brytning och omkoppling av elektriska kretsar, för skyd-dande av elektriska kretsar eller för åstad-kommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar, motstånd, tryckta kretsar,

kopplingstavlor och manöverpaneler (85.33, 85.34, 85.35, 85.36, 85.37 och 85.38)

—Reservdelar och komponenter för text-och bildbehandling (85.38, 85.40, 85.41 och 85.42)

—Delar till elektriska glödlampor och elektriska gasurladdningslampor (85.39)

—Elektronrör, katodstrålerör, rör för tele-visionskameror och kvicksilverlikriktarrör, fotoceller, piezoelektriska kristaller, dioder, transistorer och liknande halvledarkomponen-ter, ljusmitterande dioder och elektroniska mikrokretsar (85.40, 85.41 och 85.42)

—Isolerad elektrisk tråd (85.44)

—Artiklar av kol för elektriska ändamål (85.45)

—Isolatorer (85.46)

—Isolerdetaljer för elektriska maskiner, apparater eller tillbehör (85.47)

—Fordons transmissionsanordningar och lager (87.08)

—Delar till flygplan (88.03)

—Optiska fibrer, optiska fiberknippen och optiska fiberkablar samt deras anslutningsdon (90.01)

—Delar och tillbehör till fotokopierings-och värmekopieringsapparater (90.09)

—Instrument och apparater som används inom medicinen och kirurgin (90.18)

—Återanvändbara andningsskydd med ut-bytbart filter (90.20)

—Delar och tillbehör till instrument för mätning eller reglering av täthet, tryck, fuk-tighet, temperatur, hastighet, strömning, nivå eller annan fysikalisk storhet (90.25, 90.26 och 90.32)

—Fordons givare, termostater och mätare (90.28, 90.29 och 90.32)

—Färgband (96.12).

## 2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2009.

Helsingfors den 12 februari 2009

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

Regeringsråd *Kari Mäkinen*

## Nr 87

**Statsrådets förordning****om ändring av statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2009**

Given i Helsingfors den 19 februari 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* 23 § 1 mom. och bilaga 3 i statsrådets förordning av den 29 januari 2009 om nationellt stöd till södra Finland 2009 (40/2009) som följer:

23 §	<b>Odlingssäsong</b>	euro/m <sup>2</sup>
<i>Beloppet av stödet för växthusproduktion</i>	Kort: minst 2 mån., men högst 7 mån. ....	4,0
Stöd för växthusproduktion beviljas högst till följande belopp:	Lång: över 7 mån. ....	10,9
	—————	

Denna förordning träder i kraft den 25 februari 2009.

Helsingfors den 19 februari 2009

Minister *Liisa Hyssälä*

Konsultativ tjänsteman Esa Hiiva

**OMRÄKNINGSKOEFFICIENT FÖR DJURENHETER**

Djurenhet = de	de
Dikor och mjölkkor .....	1
Dikokvigor, över 2 år .....	1
Dikokvigor 8 mån.—2 år .....	0,6
Tjurar, stutar och kvigor över 2 år .....	1
Tjurar, stutar och kvigor 6 mån.—2 år .....	0,6
Tackor .....	0,15
Hongetter .....	0,48
Hästar	
- avelsston (hästar och ponnyer) .....	1
- finska hästar, minst 1 år .....	0,85
- 1—3 år gamla övriga hästar och ponnyer .....	0,6

## Nr 88

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning  
om ändring av förordningen om utbyte av läkemedel**

Given i Helsingfors den 16 februari 2009

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut  
*upphävs* i social- och hälsovårdsministeriets förordning av den 3 mars 2003 om utbyte av  
läkemedel (210/2003) 2 a §, sådan den lyder i förordning 86/2006, samt  
*ändras* 1 § 1 mom. och 2 § som följer:

## 1 §

Priserna på utbytbara läkemedelspreparat som finns upptagna i den förteckning från Läkemedelsverket som avses i 57 c § 1 mom. i läkemedelslagen ska minst 21 dagar före den första dagen i varje kvartal meddelas Folkpensionsanstalten samt Suomen Apteekkariliitto—Finlands apotekareförbundet ry och Universitetsapoteket, vilka uppdaterar prisuppgifterna om läkemedlen. Apoteken är skyldiga att byta ut ett läkemedelspreparat som en läkare har föreskrivit enbart mot ett sådant läkemedelspreparat i Läkemedelsverkets förteckning vars pris har meddelats inom utsatt tid och som är billigast eller vars pris-skillnad i förhållande till det billigaste preparatet överstämmer med 57 b 1 mom. i läkemedelslagen.

## 2 §

Folkpensionsanstalten ska publicera en förteckning över de utbytbara läkemedelspreparat som har meddelats anstalten och över priserna på dem senast sju dagar före den första dagen i varje kvartal. Förteckningen kan också publiceras enbart i elektronisk form på Internet.

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2009.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 16 februari 2009

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Regeringssekreterare Sanna Pekkarinen



Nr 89

**Finansministeriets förordning**  
**om förfallodagar för fastighetsskatten för 2009**

Given i Helsingfors den 18 februari 2009

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 28 § i fastighetsskattelagen den 20 juli 1992 (654/1992), sådan den lyder i lag 506/1998, och med stöd av 11 § i lagen den 15 augusti 2005 om skatteuppbörd (609/2005):

1 §

*Förfallodagar för fastighetsskatten*

Den första raten av fastighetsskatten för 2009 ska erläggas senast den 16 september 2009 och den andra raten senast den 3 november 2009.

Helsingfors den 18 februari 2009

Finansminister *Jyrki Katainen*

2 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 25 februari 2009.

Konsultativ tjänsteman Merja Taipalus

Nr 90

**Finansministeriets förordning  
om förfallodagarna för kvarskatt och skogsvårdsavgift som debiteras för 2008**

Given i Helsingfors den 18 februari 2009

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § i lagen den 15 augusti 2005 om skatteuppbörd (609/2005):

1 §

*Förfallodagen för kvarskatt*

Den första raten av stats-, kommunal- och kyrkoskatt samt försäkrads sjukförsäkringspremie som debiteras för skatteåret 2008 ska betalas senast den 2 december 2009 och den andra raten senast den 2 februari 2010.

2 §

*Förfallodagen för skogsvårdsavgift*

Skogsvårdsavgiften för 2008 ska betalas senast den 2 december 2009.

Helsingfors den 18 februari 2009

Finansminister *Jyrki Katainen*

3 §

*Ikraftträdande och tillämpning*

Denna förordning träder i kraft den 25 februari 2009.

Förordningen tillämpas på annan kvarskatt för skatteåret 2008 än den som påförts sådana samfund som avses i 3 § inkomstskattelagen (1535/1992) och samfällda förmåner som avses i 5 § nämnda lag.

Konsultativ tjänsteman Merja Taipalus

## Nr 91

**Arbets- och näringsministeriets förordning  
om grunderna för den ersättning som år 2009 ska betalas till den som producerar  
ekonomiska rådgivningstjänster och skuldrådgivningstjänster**

Given i Helsingfors den 18 februari 2009

I enlighet med arbets- och näringsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 4 § i lagen av den 4 augusti 2000 om ekonomisk rådgivning och skuldrådgivning (713/2000):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms om den grund-ersättning och tilläggsersättning som av sta-tens medel ska betalas till en producent av ekonomiska rådgivningstjänster och skuld-rådgivningstjänster, vilken har ingått avtal med länsstyrelsen, för ändamålsenlig produktion av dessa tjänster samt om grunderna för dessa ersättningar.

De kostnader som förorsakas av att ekono-miska rådgivningstjänster och skuldrådgivningstjänster produceras ersätts inom grän-serna för det anslag som har reserverats för detta syfte i statsbudgeten för 2009.

## 2 §

*Utbetalning av ersättningar*

Konsumentverket betalar ut ersättning till en kommun som producerar ekonomiska råd-givningstjänster och skuldrådgivningstjän-ter. Till en annan tjänsteproducent betalas ersättningen av länsstyrelsen.

Grundersättningen betalas ut före utgången av april månad. Tilläggsersättningen betalas ut i enlighet med länsstyrelsens beslut i en eller två rater före utgången av april månad eller före utgången av september månad.

För fördelningen av anslaget tillställer

länsstyrelsen Konsumentverket senast den 24 mars uppgifterna för den rat som ska betalas ut i april och senast den 24 augusti uppgif-terna för den rat som ska betalas ut i septem-ber.

## 3 §

*Grundersättning*

Den grundersättning som ska betalas för produktion av ekonomiska rådgivningstjän-ter är 0,76 euro per år och invånare i verk-samhetsområdet.

Som invånarantal beaktas kommunens in-vånarantal enligt 18 § i befolkningsdatalagen (507/1993) vid ingången av det år som före-går det år då grundersättningen betalas ut.

## 4 §

*Tilläggsersättning*

Som tilläggsersättning allokeras 522 633 euro fördelade mellan länen i proportion till deras invånarantal enligt 3 § 2 mom.

En tjänsteproducent betalas tilläggsersätt-ning utgående från länsstyrelsens behovs-prövning. Grunder för tilläggsersättningen är tryggande av tillgången på tjänster, efterfrå-gan på och behovet av rådgivning eller invå-narantalet i det område för vilket rådgivning tillhandahålls.

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 91

5 §

*Återkrav*

De ersättningar som har betalats till en kommun för produktion av ekonomiska rådgivningstjänster och skuldrådgivningstjänster återkrävs av Konsumentverket på basis av länsstyrelsens beslut. De ersättningar som har betalats till en annan tjänsteproducent återkrävs av länsstyrelsen.

Helsingfors den 18 februari 2009

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

6 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 25 februari 2009.

Genom denna förordning upphävs arbets- och näringsministeriets förordning av den 31 januari 2008 om grunderna för den ersättning som år 2008 ska betalas till den som producerar ekonomiska rådgivningstjänster och skuldrådgivningstjänster (71/2008).

Konsultativ tjänsteman Ulla Karhu